

**AVVISO DI RICERCA DI PROFESSIONALITA' INTERNA  
PER N. 1 COLLABORAZIONE PER IL DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI**

Il Dipartimento di Studi Umanistici, nell'ambito del progetto di ricerca **PRIN 2011 responsabile scientifico Prof. Guido Abbattista cip 20108KZTPX\_002, cup J91J12000450001** "Commercio, colonie, civilizzazione: prospettive globali in un 'lungo Illuminismo' europeo (Francia, Gran Bretagna e Europa centrale) 1750-1850", intende avvalersi della collaborazione di n. 1 esperto di elevata professionalità e competenza per lo svolgimento della seguente attività:

traduzione in lingua inglese di parte del volume di R. Minuti, *Una geografia politica della diversità. Studi su Montesquieu* (in corso di pubblicazione in italiano per l'editore Liguori, Napoli), ai fini della pubblicazione del medesimo in lingua inglese per le edizioni Springer, Dordrecht (collana *International Archives of the History of Ideas*).

Costituirà requisito d'accesso per la partecipazione alla presente selezione il possesso di uno dei seguenti titoli:

- Laurea in lingua e letteratura inglese con francese (English studies with French) conseguita in Inghilterra (BA con votazione almeno "Hons 2:1")  
oppure
- Laurea v. o. in Lingue e Letterature straniere con prima lingua inglese;  
oppure
- Laurea Specialistica della classe 104/S Traduzione letteraria e traduzione tecnico-scientifica con prima lingua inglese o della classe 42/S Lingue e letterature moderne Euroamericane con prima lingua inglese  
oppure
- Laurea Magistrale della classe LM-94 Traduzione specialistica e interpretariato o della classe LM-37 Lingue e letterature moderne europee e americane.

Ai fini della presente procedura selettiva, costituiranno oggetto di valutazione i seguenti titoli e competenze:

- Votazione conseguita in sede di Laurea;
  - Pregresse esperienze professionali di traduzione dall'italiano in inglese di saggistica di argomento storico, da indicare analiticamente nel curriculum vitae.
- Costituirà titolo preferenziale l'essere madrelingua inglese e l'aver effettuato traduzioni relative a temi di storia culturale illuministica e francese in particolare.

La durata dell'attività è di mesi 1, con decorrenza dalla data di conferimento dell'incarico.

L'attività sarà svolta, compatibilmente con gli impegni ordinari, presso il Dipartimento di Studi Umanistici e le altre sedi opportune ai fini dello svolgimento dell'incarico.

Gli interessati dovranno far pervenire il proprio curriculum vitae et studiorum – nel quale dovranno essere indicati analiticamente i riferimenti necessari alla valutazione - via mail, al seguente indirizzo: [norio@units.it](mailto:norio@units.it), entro e NON oltre le ore 13.00 del giorno 24 luglio 2014.

**Nell' oggetto della mail, indicare:**

**"attività di collaborazione nell'ambito del Progetto PRIN 2011 responsabile scientifico Guido Abbattista".**

La valutazione delle istanze sarà effettuata da apposita Commissione, composta da esperti nelle materie oggetto dell'attività.

La Commissione si riserva la facoltà di sottoporre i candidati a colloquio.

Gli esiti della valutazione dei curricula, e degli eventuali colloqui, saranno pubblicati all'Albo Ufficiale d'Ateneo (link: <http://www.units.it/ateneo/albo/>) e nel link: "Concorsi, gare e consulenze- Selezioni riservate Personale Tecnico-Amm.vo Ateneo" ( link: <http://web.units.it/concorsi/tecnici-amministrativi/riservati/scadatto> ), in data 25 luglio 2014.

**Il Direttore del Dipartimento  
Prof. Marina Sbisà**

